

af

Alliance Française

Bangkok

APRIL
2019



“บารอครั้งการเดินทางจะพาคุณไปพบความมหัศจรรย์และรักแท้”

ดาบษ เบเรนิซ เบโย อีริน โมริอาตี

THE EXTRAORDINARY JOURNEY OF THE FAKIR

มหัศจรรย์ ล้น รักข้ามโลก



UNRATED
KEN SCOTT

ABEL IAPPI BEN MILLER STEFANO CASSETTI SARAH JEANNE LABROSSE HEARTY SINGH AMRUTA SANT

NEW RELEASE

Le Voyage Extraordinaire du Fakir

(The Extraordinary Journey of the Fakir)

92 min
In English with Thai subtitles

FR/US/BE/SIN/IN | 2018 | Directed Ken Scott, with
Dhanush, Bérénice Bejo, Erin Moriarty | Comedy, Drama

Aja, un jeune magicien de rue de Mumbai, entreprend un voyage extraordinaire lorsque sa mère décède, à la recherche de son père qu'il n'a jamais connu. Il découvre l'amour dans un magasin de meubles suédois à Paris, le danger mortel avec les migrants somaliens en Angleterre, la gloire sur une piste de danse à Rome et l'aventure en montgolfière sur la Méditerranée. En fin de compte, il réalise les véritables trésors de la vie - et ce qu'il veut vraiment être.

หลังจากที่แม่เสียชีวิต อาชา หนุ่มนักมายากลข้างถนนแห่งเมืองมumbai ตัดสินใจออกตามหาพ่อ
บังเกิดเกล้าที่เขาไม่เคยพบหน้า ซึ่งเป็นจุดเริ่มต้นการผจญภัยอันสุดแสนจะไม่ธรรมดา เขาพบรัก
กับหญิงสาวในร้านขายของเก่าในกรุงปารีส อีกทั้งยังต้องหนีตายจากกลุ่มผู้ลี้ภัยในอังกฤษ แคมป์
กลายเป็นนักเต้นคนดังแห่งเมืองโรมเพียงข้ามคืน และอาตั่วรอดบนบอลลูนข้ามทะเลเมดิเตอร์เรเนียน
ในท้ายที่สุด เขาได้เรียนรู้ความหมายของชีวิตและสิ่งที่เขาต้องการเป็น

Aja, a clever young street magician from Mumbai, sets out on an extraordinary journey when his mother passes away, to find the father he never knew. He discovers love in a Swedish furniture store in Paris, mortal danger with Somali migrants in England, fame on a dance floor in Rome and adventure in a hot-air balloon over the Mediterranean Sea. In the end, he realizes life's true treasures - and who he really wants to be.

SCREENINGS

Wed 3 April - 18:30

Sat 20 April - 18:00

Sat 27 April - 14:00

ALONEST & Children of the Mekong present

6 CHILDREN . 6 COUNTRIES . 1 DREAM.

WHEN I GROW UP

A FILM BY JILL COULON



FRANÇOIS-HUGUES DE VAUMAY & XAVIER DE LAUZANNE JILL COULON ANTOINE BESSON DANIEL DARMON YVES FAY & DAVID DONATIEN JEAN MAXIME BESSET ERIC RAY

SPECIAL EVENT

Grandir (When I Grow up)

55 min
In original version with English and Thai subtitles

FR | 2019 | Directed by Jill Coulon | Documentary

6 enfants, 6 pays, 1 histoire
Sur les rives du Mékong, là où accéder à l'instruction est un combat quotidien, 6 enfants d'âges différents rêvent d'un avenir meilleur. Comme un puzzle, les parcours de Prin, Myu Lat, Phout, Pagna, Thookolo et Juliet s'enchaînent et s'assemblent pour raconter une formidable aventure : GRANDIR.

WHEN I GROW UP ภาพยนตร์สารคดีบอกเล่าเรื่องราวไม่ธรรมดาของเด็ก 6 คน จาก 6 ประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งได้ถ่ายทอดชีวิตประจำวันและความฝันของพวกเขา ตลอดจนความสำคัญในการเข้าถึงความรู้

WHEN I GROW UP is the extraordinary adventure of 6 children in 6 different countries of Southeast Asia and is meant to raise awareness of the daily lives and dreams of these children and the privilege that is education.

SPECIAL EVENT FOR CHARITY

SCREENING

Thu 4 April - 19:00



FROM EXECUTIVE PRODUCER CLINT EASTWOOD



A FILM BASED ON THE AWARD WINNING BEST SELLER BY RICHARD WAGAMESE

INDIAN HORSE

SPECIAL EVENT

Indian Horse (Indian Horse)

101 min
In English

CA | 2017 | Directed by Stephen S. Campanelli, with Sladen Peltier, Forrest Goodluck, Ajuawak Kapashesit | Drama

« Indian Horse » suit la vie de Saul Indian Horse, un garçon des Premières nations du Canada, alors qu'il survit au pensionnat et au racisme des années 1970. Joueur de hockey talentueux, Saul doit trouver sa propre voie dans sa lutte contre les stéréotypes et l'alcoolisme.

เรื่องราวชีวิตของโซล อินเดีย ฮอริส เด็กหนุ่มชนพื้นเมืองแคนาดา ผู้เติบโตมาในสถานรับเลี้ยงเด็กกำพร้าท่ามกลางบรรยากาศการเหยียดสีผิวในช่วงทศวรรษที่ 1970 ในเวลาต่อมา พระสวรสร์ได้ทำให้เขาได้กลายเป็นนักกีฬาฮ็อกกี้ชื่อดัง แต่ก็ต้องต่อสู้กับปัญหาส่วนตัวมากมาย...

Follow the life of Canadian First Nations boy, Saul Indian Horse, as he survives residential school and life amongst the racism of the 1970s. A talented hockey player, Saul must find his own path as he battles stereotypes and alcoholism.

SCREENING
Wed 17 April - 19:00

COMING SOON
AT YOUR LOCAL CINEMA

SPECIAL EVENT

Les Contes d'Hoffmann (Opéra au Cinéma) (The Tales of Hoffmann)

209 min + 2 intervals
Performed in French with English subtitles

FR | 2016 | Opera in a prologue, three acts and an epilogue (1881) | Music by Jacques Offenbach Libretto by Jules Barbier | Conductor: Philippe Jordan | Director: Robert Carsen | With the Paris Opera Orchestra and Chorus

Adaptation de trois contes d'E.T.A. Hoffmann, abreuvée du Faust de Goethe, elle met en scène le poète allemand – à la fois narrateur et héros – qui raconte trois amours : Olympia, Antonia et Giulietta. La spectaculaire mise en scène de Robert Carsen, formidable de cohérence et de sens dramatique pour une oeuvre qui laisse de nombreux points en suspens, révèle le génie mélancolique d'un homme marqué par la vie.

อวเฟนบาค ได้ประพันธ์บทหรือสำหรับละครโอเปร่าที่มีแรงบันดาลใจจากพลาน "เรื่องสั้นและนิทาน โดย ออเฟนบาค" จำนวนมาก พลานชิ้นนี้ได้ผสมผสานโลกแฟนตาซี อารมณ์ขัน และความรักโรแมนติกตึงไว้อย่างวิจิตรพิสดาร ทว่า ผู้ประพันธ์เองกลับเสียชีวิตก่อนการแสดงจริง ลักษณะการเล่าเรื่องราวเฉพาะตัวของอวเฟนบาคที่ทั้งเรื่องราวไว้เป็นปริศนา ทำให้การแสดงโอเปร่าชุดนี้เป็นที่น่าจดจำจนถึงปัจจุบัน

This adaptation of three tales by E.T.A. Hoffmann, with a sprinkling of Goethe's Faust, portrays the German poet as both narrator and hero recounting his love affairs with Olympia, Antonia and Giulietta. Robert Carsen's spectacular production highlights the melancholy genius of a man marked by life, with a coherence and dramatic sense remarkable for a work that leaves numerous questions unanswered.

OPERA ON SCREEN - OPERA AU CINEMA

SCREENING
Sat 27 April - 17:00



BASTILLE - GARNIER - 3^e SCÈNE

The Tales of Hoffmann

Jacques Offenbach

CONDUCTOR
PHILIPPE JORDAN
DIRECTOR
ROBERT CARSEN
CHORUS MASTER
JOSÉ LUIS BASSO
PARIS OPERA ORCHESTRA AND CHORUS
CAST
RAMÓN VARGAS
ROBERTO TAGLIAVINI
STEPHANIE D'OUSTRAC
NAGINE KOUTCHER
ERMONELA JAHO
KATE ALDRICH

